

新刊演山省翁活幼口議

新刊演山省翁治幼口議卷之十六

議十種熱證候

醫云熱有十種驚熱疝熱風熱潮熱傷寒熱瘰熱積熱丹熱瘡疹熱餘毒熱

議曰有驚熱即有凡熱此言驚凡熱又有凡却熱乃感風感病類同傷寒熱又傷寒熱類同瘡疹熱又瘡疹麻豆之後有餘毒作熱其傷寒後亦有餘毒作熱

幾積熱有同瘡熱癩未潮作又似瘡熱綜曰潮熱豈癩作有期

或丹熱疝熱各自歸之不類諸證今將得效所治諸熱良方有四主治分諸熱證悉有功效非特觸類而分

之乃是所療治其根本而已無不應驗更不兼他藥  
只此四方尅效萬不失一載列在下請宜審察捉某  
隨病瘳愈神莫能冠僕尽心討論以其簡要不悻煩  
勞去此就彼檢閱再三猶若良將用兵奇正敵寇難  
有克悉必不能逃竄其病候或有同異其證候無過  
於折類為定必不踈遠綜錯矣幸自時退熱之理秘  
不可傳道由心悟得之可謂醉乎醉善之善者耶  
張顛證諸熱

識血熱即遍身生瘡痲瘋疥癩及宜衣作丹毒龍帶  
之屬

識骨熱即外冷內熱其病骨蒸候

識實熱即氣壯實五臟六腑氣充大便硬少或閉不通

識虛熱三焦不順五臟不和欲作疴候啼哭煩躁夜出虛汗或瀉痢後有熱

識三焦熱即上高虛煩作渴頰赤驚悸夜後啼哭胸中識語

識五心熱虛煩多驚小便赤流睛不安搥氣麤或作瘕疰

識肝經熱眼目赤腫疼痛眵淚益明或筋脈拘急有夾風疾

識肺經熱鼻塞生瘡不聞香臭或餘毒不散

議胎熱兒在胎中受母飲食榮衛不順有餘毒之熱榮  
作敗疾或從降生之後常作熱證

議傷寒後餘毒熱虫曾解表餘熱傳脉或入經絡久而  
不散

議瘡疹餘毒熱其兒所患瘡疹不甚快速有餘熱留滯  
在百脉之間

議項上生核作熱軟大微紅者名驚氣核小三五連一  
長短相類雜者乃餘毒熱亦名驚癰初生乳幼者有  
患之

議三焦蘊毒熱上攻咽喉之外名作顛熱氣血凝滯絀  
終不行熱毒攻注故生癰痛

議麻豆作熱類似疹候麻子乃腑文病屬陽故易調理  
至不服藥亦能自愈只恐喫毒冒風為之逆也

議溫氣熱即是將氣溫熱相襲而成小兒又令有將氣  
之溫未經患瘡疹者即重蒸大小相傳皆作是疾  
議小腸熱心經不利小便淋瀝或筒管內疼痛

議胃熱作氣口臭或冬嘔逆不思飲食亦由胃家虛熱  
得之

議脾熱口若昏困喜嘔因喫食毒物積聚在脾不化脚  
梢水冷

議邪熱肺經感受寒邪陰陽二氣不正痰涎咳嗽  
議寒熱謂先寒後熱其狀如癰乃虛中有積凡兒患疳

痺癢痲皆作寒熱潮發

議傷風熱鼻声重頭痛脚熱類如傷寒候

議傷暑熱煩躁引領頭目昏重特正盛暑或曾感冒  
議榮衛即血熱也

議衛熱即氣熱榮衛不順即氣血不相參虛之致也  
議筋熱咬指甲見血

議背熱病作崩砂黑齒爛斷以至走馬疳極候

議煩熱即啼之不已

議躁熱即哭之不已皆由三焦不順心中積熱虛煩躁  
問

議夏熱只在五百七十四日之內三十二日一夏六

十四日一蒸在其教卷作者忘也

議大腸熱乃是肺家有熱在裏流入大腸祕結不通  
議癰疹熱乃是肺柱有風在表肺主皮毛故生癰疹凡  
議痰熱因感風生痰在上高久不化作熱或在涎惡心  
議驚氣熱良由小兒受驚其驚氣不散留在上高無得

自化故作熱毒攻在頤項之間

議壯熱即是積熱證若加脚冷當与下之

議客忤熱初生之兒親戚外來兒觸其邪以乱其正故

作熱

議痲熱驚風不散聚在經絡或入臟腑其候常發不省

人事



議痰熱亦驚之所受入經未得散略作搐掣

以上諸證受病治法分類于后

○分十種熱證附諸熱類

驚熱

癩熱

驚氣熱

痰痰熱

容忤熱

五心熱

傷寒熱

傷風熱

傷暑熱

夾驚熱

夾食熱

疳熱

虛熱

煩躁熱

筋熱

骨熱

腎熱

以上並宜与服葱根朮甲散

風熱

痰熱 夏蒸熱 肝熱 大腸熱 癰疹熱

並宜加麥門冬子去心煎

丹熱

實熱 血熱 三焦熱 小腸熱 龍帶熱

並宜加大黃及燈心煎

瘡疹熱

麻子熱 溫氣熱 已出證熱 未出證熱

並宜加紫草茸川當歸同煎

餘毒熱

胎熱 肺熱 傷寒後餘毒熱

瘡疹後餘毒熱

並宜加薄荷煎

項上生核保熱

作頭熱

癰疽毒熱

並宜加大黃朴消煎

以上宜服大連翅飲子

隨證加前  
方反同前

瀾熱

宋熱

衛熱

瘴氣

兩日一灸

三日一灸

積熱

脾熱

胃熱

痞癖熱

肚熱

瘰癧熱

邪熱

寒熱

脾瘰

鬼瘰夜灸

單瘧

熱

以上宜服梨漿飲子

八種虛痢作熱

吐熱

瀉熱

霍亂吐瀉熱

以上並宜服正氣圓調胃散用調助胃氣不可  
以涼藥退熱胃氣和其熱自然而散愈

虛中積熱

腹痛積熱

虫痛積熱

以上並推下積

脫甲散

亦名蔥  
根煎散

調理嬰孩小兒傷寒熱頭目昏沉不思飲食夾驚夾  
食寒熱大小便閉澀或赤或白煩躁作渴冷汗妄流夾

積傷滯隔滿脹急青黃臑瘦日夜大熱及療傷風傷暑  
驚痾客忤筋骨腎臟痺氣等熱並宜服之脫甲救良方

柴胡

二斤

川當歸

淨洗  
二斤

龍膽草

三斤

白茯苓

二斤

人參

二斤

知母

三斤

耳草

四斤

川芎

二斤

麻黃

二斤

去節人根  
一斤

右件為細末每服一大勺水小盞入小葱白連鬚一  
寸同煎至半溫服不拘時候

按曰此方散熱扶表救裏表虛令汗不要行裏熱  
令氣不凶結外即遍關內即開渠通關流行經絡  
開渠不壅臟腑然其知母當歸正陰陽人參甘  
草和益腸胃柴胡川芎敲去寒邪茯苓龍膽止汗

生津麻黃去節留根切全衣裹葱白連鬚出汗效  
正盈虧熱在表裏之間施無不可積傳驚痢之候  
用五見切葱根至良号曰脫甲奇妙述難盡議書  
載易詳但專誠用之對證功效率無見消者耶

大連翹欲治證在前

連翹

瞿麥穗

滑石

車前子

牛旁子少

紅芍藥

山梔

木通

川當歸

防風

黃芩

柴胡

耳草二各

荆芥穗

蟬玩

去心一  
兩半一  
去大脚一

石件一十五味吹咀每服一大匙水小小盞湯使在

議曰此方解利心經邪熱心与小腸受盛小腸乃水竇常宜通利壅則結滑則脫熱則淡盛則淋平涼心經三焦自順不待疾作而解證成而瘥者疎急有之矣一十五味加湯使在前繞蒼蘊熱客熱寒邪風邪胃入肺經心將受之心不受觸傳于小腸或閉或澁或赤或白淋瀝不通采衝不順壅之作疾其發多端以至高熱眼目脘赤唇口白瘡津液不生浮腫稠盛全在表裏俱得其宜驚風悉能散化痰熱亦自消除連翹之功不虛設尔

○梨漿飲治證在前

青蒿

取元頭用童子小便浸一二次日乾為度

柴胡 去芦

人葭

黃芩 去心

前胡

秦艽

去土 其中

右木瓜咬咀每服一歲兒半分兩歲一分七水小  
盞入生藕生梨亦梨條薄苛二乘生地黃一寸同煎至  
半去滓通口空心食前服兩滓併煎作一服

議曰此方治脾積寒熱其狀如瘡乃由脾氣陰陽  
相勝故也其寒在先陰勝於陽其熱在後陽勝

陰以陽循之經絡傳歸于不依前後作不越三日  
而止重則頭痛嘔逆久則二三歲不歇左脇有塊  
小者如桃李大者似坏塚治法下去癥積痞塊自  
消然寒熱亦未能自解宜先与服梨漿飲連滓併  
二服定去寒熱了方可下積問之苦性寒涼何以



禦之者曰所謂先寒後熱猶陰陽勝伏逆相更變  
陰積陽虧逆之致反故寒極熱生熱極陰作反汗  
自汗表有少解氣聚復作氣虛愈立所服梨漿飲  
以毒攻毒茶用青蒿以寒禦寒其熱不有寒必無  
加自然榮與衛陰與陽合寒熱再潮未之有也和  
梨漿之功妙哉絕倫稍能知用無不得安若患三  
載不過兩服曾經十年只以此方妙用至純使人  
欽歎而已

正氣調胃散

治嬰孩小兒八種虛痲作熱或吐或瀉發熱霍亂上下  
氣不復常心虛煩悶木作熱並不可加用寒涼之藥宜

与服此方正气调胃散兼生熟饮子如不纳食宜服公  
气紫藕饮子云气调胃散良方

厚朴

一宿生薑和皮二兩為歷在鉢中一

半夏

一兩洗去滑七次

白扁豆炒

藿香葉

陳皮

各一兩

甘草炙

薏苡仁

炒各半兩

白茯苓

白朮

右為末每服一錢已水小小益生薑二小片枣子同

煎

議曰吐瀉作熱由其陰陽不順邪正相干臟腑不和上吐下瀉又有只吐而熱者又有只瀉而熱者皆是運動真氣上下不升降又吐瀉俱作曰霍亂

其兒陰陽二氣不正臟腑愈虛且吐且瀉加之盛  
也不尔凡生你疾候變即慢脾胃病家不知其理  
匠工固究其詳古人不述其微致後學必招利害  
今知吐瀉痢熱白裏虛寒你豈可解利其表若  
也攻裏由虛生虛循此調理可得其宜大小一同  
輕重尽善至理之言明智可鑒

議吐瀉詳證六法所治

議曰脾胃不和即胃不生榮不足即氣不正胃乃脾  
家之本榮乃衛室之根、本堅固百虛不作表裏  
充實諸邪不入治法服某有六合水穀即與五  
苓散服合處暑氣即與香薷散服之合均陰陽即

与既濟丹服之合溫脾胃氣調順三焦去濕即与  
理中圓服之合平正五臟氣散虛溫中即与正氣  
調胃散服之合溫中脘醒脾和胃去塵助氣開胃  
進食即与分氣紫蘇飲服之以上六證用茶昏和  
調順臟腑且臟既溫亦和既正且順熱之一水自  
然秋散此亦證候万一不可直便用寒涼茶退熱  
若將熱茶止吐与瀉攻發陰陽二氣差錯致作風  
生遂急送風又投涼茶取次施為皆為乖繆由是  
吐瀉之熱不可用以寒涼或致反誤利害應時矣

錢潮熱有五

一因傷寒之後餘毒不解成潮熱宜服脫甲散兼小茶

胡湯

二因痞氣有塊陰陽不均成潮熱先服柴棗飲次三稜  
煎圓

三因癥積食傷冷滯脾胃不和成潮熱先服脫甲次搗  
氣下之後調胃

四因陰陽不和臟腑虛怯成潮熱或胃暑濕脾瘧成潮  
熱單服煨薑散

五因瘡疹後餘毒不解成潮熱宜服大連翹欬子更與  
助胃氣

議曰潮熱謂熱來之有期或百一發或兩日一發或三  
日一發不越三日先寒後熱正定來者易治亂日者

難理疾起脾胃卽是瘧候同出而異名只有單熱潮  
發之作瘧長作勞若癥積傷冷積滯痞氣皆腳冷渾  
身熱若有虫積其肚亦熱如火化兒有患腳冷肚熱  
者便与下之須量熱輕重分數而利有虫多者取之  
少則安之取虫宜在春旺冬實之時其或兒壯虫  
盛不拘此說

○議痢熱

凡小兒患痢之時未熱久則氣虛其臟腑虛極作熱此  
屬惡候終見痢候作熱此兒臟腑虛弱同於虛熱主治  
其或三焦熱引飲不歇四肢浮腫者理宜溫補臟腑散  
涼溫氣喘則難治凡痢熱吐瀉熱並不可發散退

熱不任寒涼藥但理其病源測其臟腑和其藥衛生其  
胃氣令進飲食次與痢藥服之參酌赤白多少膿血相  
雜裏急後重用行血厚腸胃和中脫溫臟腑其熱自然  
退愈凡兒患痢不問輕重悉禁葷腥冷熱炙烤醃臙  
毒之物若恣口腹愈而復作若也求安須用戒絕之矣  
議曰幼、患痢悉由積毒而受虛熱而發三焦不和  
五臟蘊伏冷熱相攻陰陽反逆是以作疾腸胃洞虛  
所言正患之時不熱稍愈其体温壯衆莫能知此等  
皆由勞其形役其氣食其毒觸其臟餘毒不化所以  
作熱隱伏於百脈經絡之間無由尋本若更逐抑何  
得而安所用正氣謂胃智者然而唯然疢痢之熱安

自內和若和則上下氣相承表裏相順使飲食以自  
然而然行坐以快樂而樂是謂和矣其或蹙眉垂首  
狂腹揉臍撼体拘挛焦唇煩躁皆由不和也所欲和  
者食飼稷粟菜餌參苓葱湯滌卧避風溫仍常以取  
調胃散与服虫疫無加惟熱必愈能禁飲或且安且  
樂而已

○議積滯

應諸家方書並不言積者蓋所患只因五臟受病從陰  
成積其脾主食由食生冷果子其甜熱毒水物積在中  
脘不化久而成疾故名曰積之為患有輕有重其類  
多端病候不一豈可槩舉凡小兒有積熱無不肚熱脚



冷要知輕重但約肚熱為之分寸數其肚有及七分脹五分熱亦有三五分脹七八分熱者盛則兩脇膨脹緊滿既有此證須審其候方可服茱萸不致誤矣

張曰固積病久傳作腫脹小兒腫脹之病下項諸證皆由積毒患不治而漸變作證候隨其輕重所發是以不同應小兒食肉太早無不有積因積不化無不成疳飽餓過度無不氣脹由脹受濕無不發腫頭面脚手虛浮者濕在脾理脾去濕隨手退愈若腹肚脹膈光膨蓋急至於作喘所謂乘虛入腹為疾難醫不可容易轉動臟腑須究榮衛虛實若虛及分寸數先宜調中理其固實方可疎利若理不能充實則壞證

虛敗豈可轉動不惟無益恐涉深害

新刊演山省翁活幼口議卷之十六

新刊演山省翁活切口議卷之十七

總論腫脹

腫脹二證此由虛中有積久患失治漸傳作證候傳化  
多端隨虛實按輕重察盛衰審表裏主治先固其本後  
正其標得無恙矣

腫

受濕腫

脚手面  
日虛浮

傷寒虛氣入腹腫

食毒氣腫

腹肚背  
益板息

瀉痢虛氣入腹腫

氣虛腫

血虛腫

榮衛俱虛腫

脹

疝氣脹

疝極脹

疝積脹

氣積脹

痞氣脹

癖氣脹

癥積脹

鎖肚脹急

上滿脹

中腕脹

食傷膨脹

蛔虫脹

脾氣脹

冷積脹

虛積脹

以上腫脹虛積並當下之用藥各有法度

○議腫

受濕腫

傷寒虛氣入腹

食毒氣腫

瀉痢虛氣入腹

○議曰此四種所患病不相同皆由虛感而得之受濕謂脾胃受濕冷久不化氣浮四肢頭面皆腫食毒氣由脾胃傷之冷積毒氣停留胃腕致虛入腹作

種傷寒由下之大早乘虛入腠作腫瀉痢之久脾氣亦虛是以致腫以上宜平調胃氣補臟充實方可去腫先服四味理中元減半乾薑加白朮桑白皮同煎傷寒虛腫加枳實作喘加淡豆瀉痢虛腫服正氣調胃、氣既壯以救生母利之其腫即退再調補臟腑用觀音散良益固平復矣

氣虛腫

亦名氣虛

血虛腫

亦名血虛

榮衛俱虛腫

亦名氣血虛

議曰小兒所患腫脹一門最為要急前人少有究竟然腫脹已作皆由榮衛不順臟腑怯弱壅滯三焦流注百脉表裏俱虛邪正相亂所以致受四大浮盛腹肚膨滿多由食毒得之飲食得之癢傷得之飢飽得

之積久不化諸虛所入故成斯病。由虛得或則妄  
亂通下因虛致虛根不能去疾如已盛是謂壞証危  
候智者怯而為辭庸者暴以攻擊二醫不同誠屬難  
治原夫智者高之謂高量斟酌輕重良者審之雖曰  
良工由宜審其可否之意疑者塌之疑其病盛不可  
利只宜與塌其氣明者起之明其虛實已定良方起  
活謹遵其理始可調治藥用至真對證剋效即無恙  
矣

以上先與服榮衛飲子次服分氣飲子

### 榮衛飲子

調補嬰孩氣血俱虛榮衛不順四肢頭面手足俱浮腫

以至喘急者並宜服榮衛飲子良方

川當歸

熟乾地黃淨人參

白茯苓

川芎

白朮

甘草炙

白芍藥

枳殼

枝別製

黃耆蜜炙

陳皮

右等分咬咀每服二錢匕水小盞煎至半去滓通口不拘時候

議曰榮者血溫流行於脉衛者氣順調和於絡是故榮行脉中衛行脉外陰陽相安循環無正自切至長不離呼吸無少滯礙其脉方調其氣乃順呼吸之間脉不應息氣有遠滯流注經絡隱伏藏腑

虛熱則癸癰疽背節實熱則患瘡癩癘疥况其榮  
與衛陰及陽偏枯有作易感寒邪亦易致虛百病  
皆由茲始此方最良雖兒幼小並可與服以壯其  
根 血榮氣衛順且和矣腑寒臟虛溫且壯矣盈  
虧自然而平法弱自然而正陰陽調均氣脉充實  
乃曰妙工

分氣飲子

調理小兒腫脹作喘氣短促急坐卧不任四棘浮腫飲  
食嘔逆神困喜睡宜服分氣飲子良方

五味子

桔梗

白茯苓

甘草 炙

陳橘皮

桑白皮

草果 去殼

大腹皮

白朮

枳殼 去穢

切炒

川當歸

紫蘇



蘇子

半夏麩

右等分吹咀每服二大錢匕水小盞生薑二小片粳  
子半箇煎至半去滓通口不拘時候兼八味理中元  
煎服

以上宜用救生丹通利

議曰清濁無混邪正不干上焦得之清涼下部受之  
溫煖氣滯則少升降血虛則多流注雖是乳子呼吸  
一息其脈有至徐、應指不遠其數者亦同大人流  
行但隨小大受之短淺而已若也留滯其脈遲數於  
病大過不及者有作善主療治鬱則分之逆則順之  
停則利之滯則降之調理之法先宜以順其氣大抵

嬰孩氣順即易治脉壯亦易理証候稍傳鬱逆高  
滯當以先明不待傳入而後究竟此方分氣須宜  
進益與分水較之分者不同為用明者察之 致

迂曲

大效神功救生丹

治小兒氣虛喘息四肢浮腫腹脹急衝滿眼肋乍熱  
乍寒或瀉或秘皆由久停虛積榮衛不順宜用推去其  
惡毒之氣神功救生丹良方

雄黃 一分

朱砂 一分

巴豆 二粒

乾薑 二錢

右用水醋一盞以巴薑就煮令乾去薑不用將巴出

油和推米研勻雪糕搜元如麻子大每一歲三元並  
用酒浸赤為藥以少許送下

議曰夫幼、受疾其來發端無過驚風痰熱疳積  
吐利而已前賢衆多述論證候編著方藥究竟推  
詳各有確實與見其有無辜疳積異作證候者千  
篇集或有罕見其證未詳其理者今世難測難知  
如龜胃決助綳繇禁是也又復有壞證惡候自服  
諸家元散輕重桐投愈之不得全切疾之如為他  
害提脾胃之類是也悠、既久方法何宜學醫之  
士遇此等病未嘗告辭而屈若能此附觸類調理  
雖則未效猶尚庶幾多是肆臆勉強而為稍或得

失利害甚重今議救生丹方載譚氏所療無辜積  
議效驗至良晚進後生聞而知之且驚且喜蓋渠  
未嘗知用若也參究而又意到即忝功以副全功  
然後乃謂神乎微乎其妙至理醫工於此等證候  
須當至誠施設活幼起孩十舉十全百發百中矣

○議脹

○

疝氣脹

疝極脹

疝積脹

氣積脹

議曰小兒患疝證候皆由虛所傳積乃為母積既  
已作虛氣傳授遂成疝疾其名數種皆漸所致不  
可更與通利尤加重候即宜和益消疝調氣若尚  
有虛積便白後重當兼塌氣以去之先與服神切

保童元以至泄氣為快既泄虛氣即散故真氏不  
傷其氣功效至良應患疳積便利無度大有功效

### 楊元子

治小兒陰陽不和臟腑怯弱乳食不消心腹脹滿嘔逆  
氣急或楊鳴泄瀉頻併腹中冷痛食癥乳癖疝氣痞結  
積聚腸胃或祗或利以面腫滿不思乳食及療五種疳  
氣八種痢疾飢肉消瘦氣麓腹大神色昏憤情意不樂  
常服散冷熱氣調和臟腑去疳積止瀉痢進乳食生飢  
肉悅顏色功效非常不能縷述楊元子良方

蘿蔔子

二兩  
或炒

陳皮

青皮

去白各  
一兩

黑牽牛

一兩半半生  
五炒煨去生

京三稜

地一  
兩

蓬萊木已

馬

胡椒已

木香二分

又一方加胡黃連半兩舌練半兩蘿蔔子只  
使一兩

右為細末麪糊為元麻子大每服三五丸煎蘿蔔  
湯下

議曰證候不明醫之過也元散不良士之繆也去  
醫裁藥審証察候猶若權衡以究標本醫藥純全  
之道凡調理小兒雜病須究疳証積候乃五臟所  
傳及至變作他患殊失源流迭而不反所以作疾  
此方最善寬腸下氣散結去鬱其疳與積已作未  
作順傳逆傳並皆宜服功蓋常方大厚腸胃充實

臟腑按證所療無不剋效京華之下作疔藥貨賣  
名聞四方活如多教今不隱藏故述詳悉請敬用  
之

痞氣脹

癰氣脹

癥積脹

議曰痞癰之氣同根異名作疾有塊皆在左脇男  
女亦同然痞者陽證癰者陰證緣小兒脾胃不和  
陰陽二氣交錯冷熱相制皆由積之所致故先寒  
後熱一如其雲汗出則息若先下却其積則熱往  
往不去及增加重而又作腫虛滿頭面九兒有是  
疾醫者不可輕易投砒治之其砒有大毒衝胃三  
焦作渴引飲水停在脾、為四肢亦作浮腫重則  
致喘煩躁虛悶倦怠不安砒之為藥豈可妄投宜

先與服漿飲加湯使如法取令寒熱退三五日  
了却與三稜元磨化積毒以利為度去其根本若  
未通更服

三稜煎丸

治嬰孩小兒食傷生冷粘膩熱毒等物脾胃積滯久不  
化令兒肚熱脚冷痞癖寒熱及癆癥瘕中脘不和膨  
脹上膈氣壅心腹不得宜通所以作疾此藥溫良但是  
諸積滯食不化並宜與服三稜煎丸方

京三稜

蓬莪朮

並炮各半兩

芫花一分

鯨甲

去裙米醋炙  
令焦半兩

淡豆豉

二分



巴豆

二十一分  
粒去核

川當歸半兩

杏仁

去皮尖一  
分令炒赤

右前六味一處以米醋一椀煮令乾仍就炒起更細  
截焙為末次入當歸末又入杏仁巴淡豆和勻水黃  
麩糊為元麻子大每服二十元生薑湯下大小加減  
服之

議曰此方亦名消痞元又名化積元其藥破氣行  
血和脾開胃應痞癥瘕諸積氣滯並皆療之噫  
調理嬰孩之法須究脾胃之源脾胃者乃飲食之  
臟腑也古云人無根株飲食為命然飲食之物有  
所宜則穀氣消血脈勻則肌膚壯精神爽有所不  
利則腸胃虛肢躄瘦面目黃疾病作是以藥固臟

腑其胃氣和即穀食自然留之其脾胃壯即穀食自然磨之若飲食遲化即氣弱飲食不化即氣虛小兒服此初安臟腑次益肌膚三焦既順百脈俱調效驗至良醫痞第一

### 鎖肚脹急

議曰此一證候兒在胞胎中無恙只由初生七日內有患觸受而成急如水火其作延久漸見加重以至肚上青筋撮口不乳其候甚速得名脹急其兒感觸邪氣入腹衝心不能自化遂變風候及至成風不可更投藥餌雖然鎖肚撮口不乳其色未變精神未亂者速便下藥以通為度才通便安切

故至聖無可疑者况已獲安吻乳如法漸次氣壯

內重懼恍可愛宜服真珠天麻圓

方在前急驚証內

### 附初生鎖肚撮口施藥法說

夫人總生下男女忽有一證男在三五七女即二四六

日奇偶之有教陰陽之頭道者遂感客忤邪正相干令

兒肚緊青筋禁口不乳此由客情外來致襲其邪陰陽

不順胃聽其正初生男女氣脈未定精神未全不經邪氣所以古人禁客一穢遠其此禍邪

謂媯慾交通殺氣侵臨應非礼不正七屬總皆邪屬上古醫家著述

繁雜難窮至要世俗雖有加艾理無灸法血氣方生豈因經路若以

艾炷即為虛設既受此厄越日移時母泣父啼痛心待斃或謂

傷嗟誰可與活僕忝執如科傳授四世實緣回祿之難

論語三紀一日扣遇高明深詰其妙方藥祕傳屢用屢  
慶嗚呼天地生萬物惟人尊貴人能藉仰於天地之間  
且天地豈特害於人自是事在遇不遇之如此稍有感  
傷悔怨執滯於人情者多矣僕輒行小惠普濟初生躬  
對神聰選材修合其或高下民戶生兒有被此難無問  
輕重不拘早晚施與良餌決定保全頓然甦活豈小補  
哉

上膈脹

中沈脹

食傷膨脹

議曰膈與沈上下相承膨與脹輕重自別腕受疾  
久則痞悶膈作病停則鬱結是和膈隱胃堂腕臨  
脾胃膈者猶隔也有如隔礙腕者猶管也通即流

利二位皆由食傷宿冷眠卧過時停滯氣不順於  
三焦怯弱脉虛傳於五臟所謂脾不磨食不化胃  
不開食無益所以膨脹若於膨脹之時不與消利  
遂致虛滿又於虛滿不為踈補其氣即攻中脘又  
於中脘不化即冒上膈既在上膈為疾必作形證  
傳即為重醫莫容易取愈食傷膨脹宜服三稜煎  
圓中脘痞脹宜服王氏塌氣圓上膈鬱脹宜服大  
菜連圓

### 大菜連圓

治小兒飲食過度膨脹胃膈上下氣不宜通鬱滯迷悶  
情思少樂大則作喘強食不化作渴煩躁坐卧不任肢

蘇德息膜張疼痛宜服大茱萸圓良方

蓬莪朮

京三稜

名一分  
醋黃乾薑地

青皮

陳皮

正去  
白

木香

丁香

各二  
分

巴豆

二十一粒去  
殼心膜出油

緣小細茱萸二錢

右為末醋糊為丸麻子大每服七元至十元大者加  
服生薑棗子湯下

議曰痞鬱結注所因脾胃飲食生冷粘膩積氣不  
化滯在胃膈乃摠名上曰三焦下曰三澆上下相  
貫來去相侵虛處所受弱處所發致疾乃因久不  
剋化成害或由常不宜通癥瘕痞積之所由至  
疝痢吐瀉積之所因作今用此方大寬胃膈平厚

腸胃正氣溫中消痞瘕積能止吐瀉進羹飲食藥  
有神功尤宜察證

蛔虫脹

議曰此證候作與脾氣冷積虛積大抵相似然小  
兒腹肚緊脹天明吐津沫要羹肉喫方少安乃蛔  
虫候脾氣多噎逆飲食不下虛中有積腹系吊痛  
冷積脹緊膨滿心腹不仕坐卧兩股心兩上下攻  
刺疼痛內虫痛脹先與下虫元殺虫其虫困次與  
水晶元推下餘證各與調胃藥服却推下積宜服  
小兒沉香煎元

小兒沉香煎元

乳香

沉香各一分

肉豆蔻

一分

杏仁

炒一分

百草霜

一分木香

丁香

各一分

巴豆

十四粒出油如霜

右為末，黃酒封頭，蠟和為丸，如菜豆大，每服三五丸，淡  
生姜湯送下。應患肚痛不止，服之，功效常服，以通為度。  
議曰：此方乃感應丸，如沉乳二藥是也。療小兒虛中  
積，證癥積疳疾，冷積食積，脾氣乳積，腸胃久虛，臍腑  
中皖不和，痞氣鬱結，或瀉或痢，或嘔或噦，腹肚疼痛，  
兒體虛羸，不堪動轉者，並與服之。其方以真珠元等  
取積大不同耳，只恐服此未能通利者也。通利哉  
為之幸，乃冒逐虛存實，和脾生胃之藥，功無加諸。



下虫元

治小兒多蛔虫

亦名食虫

苗虫

亦名府虫

胃虫

亦名血虫

燕宜

眼下虫元方

鶴虱

炒一

光粉

炒二

臙粉

二大

史君子

一百

檳榔

一分

龍牙根

一錢

貫衆

方子

驗卵

色

日

揀

取

者

龍膽根

二錢

若棟根皮

酒炙

右為細末水煮麪為圓如麻子大每服三五十圓空心

食前甘草湯下或以楮肉清汁煮與服尤妙

議曰小兒疳積虫積皆由食肉大早脾胃本弱受之

不磨糜傷不化何況更加肥膩冷硬之物腸胃虛怯

因積生虫只有二種蛔苗胃也蛔多令兒喜食滋味  
內脯之物腹肚緊脹心胃膨滿苗多令兒清瘦神困  
肚脹青筋疳氣漸盛腸鳴瀉臭食即嘔噦胃多令兒  
喜食酒肉食不生飢常作困遁嗔脹眼赤煩躁迷悶  
眠不安蒂並宜服此真虫自化盛用利下仍須調胃  
和氣助之

演山省翁活幼口議卷第十八

小兒傷寒證候止議三種乃為正要。有正受夾雜，夾食前  
所述傷寒，並用朮甲散。其病既分三種，須當究論輕重。  
鼻塞小便赤，欬閉竅不通，壯熱面紅，頭疼，身重，渾身  
手足俱熱。

凡治小兒正受傷寒，及感寒邪傷風，諸證宜服人參羌  
活散。小便赤色，或心神不寧，病在表裏之間，或再復發，  
宜與小兒胡湯一二服。

凡治小兒夾驚傷寒，神困昏悸，頭疼，氣粗，宜服王氏杜  
薄苛及消風散。

凡小兒夾食傷寒，即先與微利，次與朮甲散，或人參羌

活散下之紫霜圓為上取微利為度大抵小兒傷寒不可重表亦不重下亦不可併行表下之理今兒虛乏困重即成壞證難療

議曰凡小兒傷寒雖無多事須是認證分明應傷寒傷風只可表惟有夾食宜用下之凡夾食傷寒脚微冷似有積證相類但此等傷寒自是不同不可不問知其端的然後次第進茶仍丁寧病家令避風濕與忌生冷勿令強力無恣飽食恐勞胃氣其病再發且醫家調理即須審度無有是瘡疹盛時及左右鄰舍有無所患之者若或有之亦不妨事但表解藥與服不可妄投驚茶餘無忌矣惟有壞證蓋由前人用藥

不當掩亂陰陽故致為壞或因觸受風邪故致為壞  
或因強力食毒故致為壞或用冷溫傷經絡故致於  
為壞之則難極治醫學宜乎疚心而已凡小兒傷寒  
候惟有咳嗽一證不為容易若有此證宜服人參枳  
實湯效萬一勿可攻擊善医者察之為良

大效人參枳實湯

治嬰孩小兒傷寒後氣不和順喘急咳嗽胃膈鬱塞日  
夜頓悶神困力乏不思飲食仍療虛痰煩滿頭目昏暈  
但是傷風感冷咳嗽並宜服之

枳實

肆箇米泔浸  
去穢切

桑白皮

半夏

湯洗七八次切  
仍以麥汁浸

甘草炙

白茯苓

款冬花

五味子

阿膠炙

細辛

各半兩

人參壹分

麻黃

去節

首梗

各半兩

右咬咀每服一小撮水小盞生姜三片棗半箇烏梅少許同煎至半去滓通口服二滓併煎

議曰小兒傷寒作熱頭痛等證或已各散退熱或已化痰定喘或已安神定志或已開胃進食兒孩不復父母忘憂喜之甚善尚有一證日夜咳嗽多方不愈良由元受邪氣入肺葉內無能得出不堪吐利何由而安凡兒傷寒後及感風咳嗽不愈者宜服此方湯

使煎令如法。梔、盛、蓋、將口就吸。徐々服之。不過三五次。疹、痊。此方瀉肺補氣。寬胸化痰。滋潤五臟。和益三焦。不惟理嗽調中更善。

### 小兒驚熱風痰

議曰。此名四證。已述前篇。兼載八候。續之。今復舉驚熱。或併風痰。未發陰陽二癩之前。医者即先與化痰。禦風。退熱。利驚。如此。逐病推究。不惟繁雜。乃無法所治。是故艱於療理。若已向病於證。何憑。允此四證。相隨。不可攻其一也。利其驚。則風從退。其熱則痰瘥。久尋。竊理未究。盡善。忽一日。省悟。錢氏方宜。凡散正為。此等兒孩。病設有痰。即壅有熱。即閉有風。即隘有驚。

即問昏々沉沉輕藥不能散重則恐傷害但與振疎  
風散散之宜風一服之間風痰驚熱悉皆消去神清  
慶悅四脉和安觀其此藥似有狼虎困之即和順症  
痰利驚散風解熱只與一服不移其時可見功於掌  
見醫工調治此等證候多是疑惑進退怯懼若遇其  
時延其日則候傳變驚目驚作風自風生痰自痰壅  
熱自熱聚或急或慢八候相從反覆傳變迥立冬越  
此時不可得而進此藥然疎風所療四證相待如賊  
方會極力一衝盡便散敗不致作害及其聚而自散  
者流入諸經或絡或經或脉故作搐搦引掣等候矣

大效疎風散



治嬰孩小兒驚熱風痰四證結聚於胃臆之間令兒昏困沉重閉竅不通諸脈氣閉所以默々欲食不食欲起不起倦伏不知其證候者但不經吐利宜與服之立見魅省大效踈風散良方

錦紋大黃

緊實者  
三錢重

雞心橫柳

或

舊陳橘皮

去白  
或入

朴消

壹分

黑牽牛

壹分  
半熱

右五味為末每二歲兒服半及七三歲一及七先用生蜜調就次煎薄荷湯點與服不拘時候

議曰風痰在上即吐在下即瀉

諸病上  
下也

一服之間

決定安樂未可便投他藥恐相致悞常人只和用

腦子麝香麥苓朮附香附無擔負之藥似此四證

如何和順調理

疰疾證候方議

議曰五疰八痢本經所載詳明然究竟疰在五臟  
五病故有五名及其順逆相傳變動臟腑則病不  
猶證候而作者豈可以五疰為數八痢為拘疰者  
始自於疰痢者起自於痢疰以飲食不節過傷脾  
胃痢即脾胃虛弱而受積毒治疰之藥理脾胃溫  
中補氣消疰然虫治痢之藥理腸胃去濕調中滋  
血和氣為上

大效史君橫掃圓

治嬰孩小兒食肉太早傷及脾胃水穀不分積滯不化  
疾作疳氣等候宜服大效史君檳榔良方

肉豆蔻

兩箇  
炮

檳榔

一箇  
文

宜連

胡黃連

陳皮

青皮

川練子肉

炒

蕪荑

炒去  
皮

神麩

麥芽

並炒

木香

夜明砂

炒去  
土

盧會

川芎

各壹  
文重

麝

一字

右為末揅猪膽汁薄苛為圓如麻子大每服三五十  
圓溫飯飲下

議曰積是疳之母所以有積不治乃成疳候又有  
治積不下其積存而臟虛成疳尤重大抵小兒患

痺泄瀉無時不作風候者何惟痺浮名熱瀉其臟

腑轉動有限所以不成風候雖瀉不風亦轉它證

作渴虛熱燥煩下痢腫滿喘急皆痺候虛證古云

痺虛用補虛是知痺之為疾不可更利動臟腑矣

作之初名曰痺氣腹大脹急名曰痺虛浮痢頻併

名曰痺積五心虛煩名曰痺熱毛焦髮總壯大青

筋好喫異物名曰痺極受痺傳  
臟已極熱發往來形軀枯

槁面無神軟肉無血色名曰痺勞手足細小項長

骨露尻臂無肉肚脹臍突名曰丁奚食加呃噦頭

骨分開作湯引飲虫從口出名曰哺露此皆痺候

又因多食生冷痺粘肥膩積滯中脘不化久亦成

疳治疳之法量候輕重理其臟腑和其中腕順其  
三焦使胃氣溫而納食益脾元壯以消化則臟腑  
自然調貼令氣脈與血脈相參壯筋力與骨力具  
健神清氣爽疳消虫化漸次安愈若以藥攻之五  
臟踈却脾胃下去積毒取出虫子雖曰醫療即非  
治法蓋小兒臟腑虛則生虫虛則積滯虛則疳羸  
虛則脹滿何更利下若更轉動腸胃致虛由虛成  
疳々虛證候乃作無辜之孩難救矣

胡黃連圓

治嬰孩小兒一切證候及一切虛痢他藥無功此藥極  
效胡黃連圓方

胡黃連

盧會

草黃連

肉豆蔻

桂

人參

朱砂

麝一字

史君子去殼

木香

吊藤

龍齒

白茯苓

以上各  
一又重

右各生用為細末取獾猪膽兩枚裂汁和末令勻却入袋內盛之以繩扎定湯煮半日取出切破袋子更入 萇君子二枚重微炒 黃丹一枚重 二味別研如粉入前藥和勻搗五百杵為圓如棗豆大但是痺與痢用粥飲下五七圓子切者三圓不喫粥飲乳頭令吻能治一十二種痺痢及無辜者功效非常

議曰疳之疾危矣由於漸疳也後逆傳自於延久  
逆初見其輕言之曰常後知其重告之無門是以  
疳疔皆由積毒孺恐口腹因虛以致虛用害而傷  
害匠工見有此等自是憂疑病家欲得便甦豈無  
性急更耕速取治展轉愈深或疳極而肢下痢或  
熱盛而加作渴或煩躁四脈虛浮或飲食一時不  
吐常方不能安愈快劑恐越傷和惟宜服此

### 肥兒圓

治小兒一切疳氣肌瘦躑弱神困力乏常服慈虫消疳  
開胃進食肥兒圓方

黃連

一分  
去須

川練子肉

各半  
兩炒

川芎

半兩

陳皮

香附子

各一分  
酒

木香

二分

右為末水煮細麵糊為圓麻子大每服三五十圓溫  
飯飲下

議曰驚疳積痢各分證候用藥今有小兒患疳虛  
困又作痢疾二候相如最為惡重疳痢併行臟腑  
虛乏之極熱毒差重皆係積之又滯雖曰係積無  
積可療乃虛受之然謂其虛補之不及所見其證  
不得良方以何對治雖獲其方不審其候亦難療  
也良由脈與病同藥與證對匠工運功扶而起之  
必得安樂胡黃連圓無以加諸肥肌良方亦佐勝

蘭香散



治小兒走馬疳牙齒潰爛以至崩砂出血齒落看蘭香散方

輕粉一 重一 蘭香子一 又一 蜜陀僧一 淨一 末一

右研如粉傳齒及銀上立效

議曰嬰孩受病證候多疳良由氣鬱三焦疳分五藏內有腎經常虛得疳名之曰急以馬走為喻治療頗難此等一證初作口氣名曰臭息次第齒黑名曰崩砂盛則齦爛名曰潰槽又盛血出名曰宜露重則齒自脫落名曰腐根其根既腐何由理之啞疔蒙家育子舖以甘肥腎堂受之虛熱或緣母在難月恣味珍羞令兒所招即非偶然而作今將

秘方述于後

又方傳齒立效散

鳴齒膽者

一及重匙  
上煨紅研

麝香少許

右研勻每以少許傳牙齒齦上又一方用蟾酥一字  
即麝香和勻傳之

議曰血之流行者榮也氣之循環者衛也變蒸足後飲食之間深恐有傷於榮衛而作衆疾其或氣傷於毒血傷於熱毒攻之虛臟所受何臟為虛熱蓋小兒腎之一臟常主虛不可令受熱毒攻及腎臟傷乎筋骨惟齒受骨之餘氣故先作疾名曰走馬非徐々而作所宜服藥耳露飲地黃膏化毒丹

消毒飲其外證以前行立效散及麝酥膏傳之切  
忌與食熱毒之物此症不同常證乃係無辜有作  
醫宜深究保全為上若用常方難擬愈活

獨活飲子

治腎痺臭息候良方

天麻

木香

獨活

防風

麝香

少許細為末研和入

右各壹分重為末每服一服匕小者半分麥門冬熟  
水調下

三黃散

治腎痺崩砂候良方

牛黃

大黃

生地黃

木香

青黛

右等分為末每服一久匕熟水調服

人參散

治腎潰槽候良方

肉豆蔻炮

胡黃連

人參

杏仁炒

甘草炙

右等分為末每服一久匕小者半久溫熱水調服

檳榔散

治腎疝宣露候良方

木香

檳榔

人參

黃連

甘草炙

右等分為末每服一及小者半及熱水調服

黃耆散

治腎痺腐根候良方

黃耆蜜炙

牛黃

人參

天麻

蝎炒

杏仁炒

白茯苓

川當皈

生地黃洗

熟乾地黃洗

右等分為末每服小者半及已煎天門冬熱水調服

參門亦得

地骨皮散

治腎痺齲牙齒肉爛腐具鮮血常出良方

生乾地黃半斤真地骨皮 細辛各壹分

五倍子以分黑或久重

右為細末每用少許傅之頻與功效契不妨

識曰本經所載痺證有五謂五臟所受故得其名  
今述腎痺一臟有五證候者最為要急不可同常  
此疾具陳有五種候傳迅疾可畏乃知走馬之號  
不誣初發之時兒孩口臭上千胃口氣息臭爵漸  
進橫筋斷内生瘡或腫或爛其齒焦黑又進從牙  
槽內發作瘡疱破潰膿爛又進熱逼入脈時血  
出其熱注久牙斷腐壞槽寬齒脫六七歲孩落盡

不復更生豈可治療今以妙方宜速與隨其傳變  
而理不待疾作而後藥也

痢疾證候方議

豆蔻散

治嬰孩小兒腸胃虛弱糟粕不聚瀉痢不止或赤或白  
冷熱不調日夜頻併愈而又寒宜服瑞腸豆蔻散良方

肉豆蔻

煨壹个

胡粉

炒壹

龍骨

生壹

白朮

枯壹

右為末每服壹勺溫飯飲調服不拘時薄糊圓麻子  
大五六十圓

議曰胡粉即真鉛粉也以鉛法造出韶州名韶粉

定州名定粉搃名光粉其性滯故用之以滯其腸  
令不虛滑豆蔻溫臟之藥安和腸胃龍骨白若滋  
腸止痢所患腸虛滑下痢日夜無度者服之隨時  
痊瘥應掌腥之物醃鹹之屬悉與禁止亦治秋間  
白痢至效

生熟飲子

治嬰孩小兒虛積痢腹肚疴痛下痢裏急後重日夜無  
度宜服生熟飲子良方

罌粟殼

大者四個一半炙此一味  
去不內解浮粉之者佳

陳皮

蘇片  
半炙

甘草

蘇片  
半炙

烏梅

蘇片  
半炙

淮東

蘇片  
半炙

生姜

蘇片  
半炙

木香

蘇片  
半炙

蘇片  
半炙



訶子

二个  
者半個  
大

黑豆

法十粒  
半炒

黃芪

二寸  
半尺

白朮

二塊  
大半塊

川當歸

二寸  
半塊

右件各半生半熟咬咀和勻每服參以水小盞入磁瓶內煮去半濾滓任意與服至多勿慮所有生黑豆不要打破只圓全同煎效

議曰病有冷熱藥有生熱病有陰陽藥有造化病有虛實藥有君臣按君臣以理虛實分生熱而均冷熱治療主本之法也平和腸胃之方也頃益三焦之功也安調五臟之至也陰陽既分冷熱既散腸胃既厚三焦既益五臟既順良由藥有造化且水穀自分榮衛自正糧粕自聚飲食自納其瀉與

痢何患不愈生熱飲子之功乃盡天下之妙不可  
忽

神效雞青圓

治嬰孩小兒一切痢疾神效雞青圓良方

木香

一分

土黃連

一分

內豆蔻

一分

大

右三味先碾為齏末取雞子青搜藥作餅於慢火上  
炙過令黃色變紅者稍乾擘破碾羅為末白麵糊圓  
麻子大每服三五十圓溫飯飲下

議曰木香黃連一陰一陽藥木香善導水利氣脉  
黃連厚腸胃二味君臣相佐陰陽相順加之豆蔻  
溫和臟腑止瀉痢功效弥良九兒患瀉與痢不問

證候輕重並宜撓先與服不問臟腑冷熱愈多愈效然難青為物有毒是以毒氣引藥致效若去此一味其功不作矣

大效至聖千金飲子

治小兒脾積虛痢便下五色先由吧吐後作泄瀉臍腹疔痛臍肋脹滿受濕虛鳴膿血相雜下如豆汁亦如痰血日夜無度食少肌羸宜服大效至聖千金飲子良方

綿黃耆 實天 甘草

陳皮

罌粟殼 炙

木香

白芍藥

地榆

川當歸

枳殼 製炒

黑豆 炒

烏梅

淮棗

白朮

訶子

炮去核科

黃連

右等分以咀每服貳分水小盞煎至半去滓通口與服

議曰臟腑虛中加燥故患熱痢或爾虛寒乃患冷痢或由暑氣胃之水穀不分或受濕氣臨也腸胃有作或因食毒傷脾肺或因宿冷停積臟腑或腸因衣裏不解或因冷熱相承或因飲食過多或因飢餒不及多食醃鱗常噉魚鱗或是母懷胞胎恣其口肢積之日久氣不宜通遂令疾患有加發作無度畢竟腸胃虛損日夜呻吟痢下頻併宜服此方效驗若神

大艾煎圓

治小兒虛痢作渴不止大艾煎圓良方

大艾葉

燒天

乾葛粉

胡粉

炒

海蝶蛸

龍齒

右件等分爲末煉蜜圓雞頭子大每服一粒至二至  
飯飲磨化

議曰下部既虛無不作渴々也如虛無不成痢瀉  
痢轉虛故有上盛三焦不順所以作渴渴若不佳  
則瀉不止痢不歇又以止渴其藥性涼瀉痢尤重  
此方兩獲全功扶救痢疾不致其虛亦不致熱

白餅子

治小兒秋痢號曰毒痢此下白肢肚痛白餅子良方

北荅

枯白

煎粉重一錢

白麩

半斤

胡粉一錢

各

右件和勻水搜作餅如錢大每服半餅大者一餅飯

飲磨化

議曰秋氣金旺則母虛矣夏月火燥則子困矣夫  
人五臟六腑乃循四時而行故曰秋濕脾胃若胃  
口有毒禁悶不食輕粉却毒次用豆蔻麩與喫兼  
雞青生熟飲閉服閉胃醒脾乃愈

木蔻麩

治小兒禁口痢一粒飯一喫宜服木蔻麩良方

白朮半兩 肉豆蔻炮 或木香二錢  
右為末白麩或兩入藥水搜作劑切作條子水黃令  
熟用葱白生薑鹽各少許和汁滋味與之香入多少  
仍兼雞膏圓服

### 香脯

治小兒刮腸下痢禁口不食閉眼合口至重者香脯妙  
方

晶猪肉

一兩薄批  
作重中

臙粉

半錢

右將肉於炭火上慢炙旋鋪臙粉令勻炙令成脯每  
以少許與喫如未知喫且放鼻頭自然要喫此方治  
胃口有毒至奇至妙

疳熱證候方議

議曰小兒疳患乃是五臟所受積氣相傳分議患  
疳有患熱者由其候虛也盛積者乃疳之母所有  
積不治遂傳成疳又有治積不下其積存而臟虛  
其疳傳而脈弱臟腑傳過經絡致受由此作熱證  
候尤重雖不發作凡痰畢竟危困沉重經云疳熱  
證謂勞形作渴虛煩煩不食下項良方過其輕  
重而與服之仍擇所當勿可縱恣誤致年違便計  
利害

人參散

治小兒疳熱虛煩作渴不鬼飲食四躰沉重服人參散



良方

人參

蓬莪朮

川當飯

龜腦草根

茸草

赤芍藥

白茯苓

枳殼

浸去穢切作小片  
用麩炒令赤色

右等分為末每服半匙煎麥門冬湯調服無時候

神妙宜氣圓

治小兒疳熱久蒸肌肉消瘦形容憔悴神情不樂飲食  
雖多不生肌肉宜服此方大有功效神妙宜氣圓良方

蓬莪朮

赤芍藥

川當飯

大黃

鱉甲

表醋炙去  
裙絲為度

右等分為細末水煮麩糊為圓麻子大一歲二十圓

熱水下大小加減

蚻蚊圓

治小兒患無辜疳三焦虛熱飲水不歇下痢頻併日夜  
無度煩躁乾嘔食入即吐如此惡證服常痺藥分水殺  
止煩渴治下痢進飲食但無效者宜用此方治之隨藥  
取安一服虛熱去兩服煩渴止三服瀉痢住不過三服  
諸證悉應尅效萬一神聖祕蜜蚻蚊圓良方

蟾蜍一枚夏月取生活者乃是溝渠中肢肚大  
不能跳又不能鳴者身上多毒磊是也

右取糞一虫一杓放桶中更以屎灌四維令乾即留得  
其虫却將蟾蜍打殺頓在虫上任其虫咀食兩日間

用新布作袋包裹小麻繩繫於急流中推一宿明日  
取上滓乾尾上焙為末入麝和勻湯浸蒸餅圓麻子  
大每小者二十圓大者三十圓溫飯飲下或用麥門  
冬子去心煎湯空心食煎日進二服功效如神

宜至誠修合

濟山省翁活幼口議卷之十八

新刊演山省翁活幼口議卷之十九

池瀉證候方儀

議小兒泄瀉傷積而作瀉者初以補藥治不止之時須當下去其積推積絕下其瀉自止下之宜與小沉香煎圓理虛中積甚良多與服之或以小塌氣圓又不下更與三陵煎服之切不可宜轉藥恐成滌蕩矣積滯已下與服調胃溫脾藥及既濟丹此乃理積瀉夏月暴瀉由其臟寒虛腸滑利泄速與契聖丹如滑不禁進滯腸散次與契聖既濟丹若洞利其瀉不常發作駭人速與滯腸未子次與朮附湯稍與遲緩其候必更療瀉之理豈可相待病家無知醫工當謹

瑞腸散

治嬰孩小兒腸胃虛寒臟腑久冷泄瀉不止瑞腸散良方

真鉛粉

半兩

白石脂

二錢

白礬

二錢

白龍骨

壹錢

右為末每服半錢匕大者一錢溫飯飲調下薄糊作小圓多服效

契聖既濟丹

治小兒陰盛陽虧臟腑虛寒<sup>世</sup>瀉不止契聖既濟丹良方

熟地黃

壹分

白礬

半夏末

煎生薑汁  
浸半日乾

右為末雪糕圓如麻子每服三五十圓溫飯飲下

朮附湯

治小兒臍腑虛寒泄瀉洞利手足厥冷朮附湯

附子

半箇地  
了者

白朮

壹分

乾薑

壹錢

甘草

一錢

右咬咀每服一錢水小盞煎至半去滓與服手足煖  
止之須是洞世半足冰冷方可與服

○小兒吐證方議

所述證候在前今具良方干後其證又有風擁吐即類  
痰吐治之文氣吐即類胃寒吐理之驚吐即類熱吐積  
滯吐即類冷吐氣逆吐即類食吐療之

八白飲

治嬰孩小兒脾胃虛弱，膈有風痰，水穀入口，悉皆嘔噦，  
膝腕氣乏，飲食不下，霍亂吐利，神情恍惚，心胃膨滿，中  
腕不和，八白飲方。

沉香

藿香葉

人參

草菓

白川乾薑

炮

半夏曲

白芍藥

白檳榔

白豆蔻

白茯苓

白朮

白扁豆炒

白芷

右件等分為末，瀉後復吐，或吐後復瀉，每服一錢水，  
小盞生薑二小片，梘子半筒煎三五沸，通口下拘時。

候

人參溫中圓

治嬰孩小兒驚吐熱吐心神悶亂中脘不和漸加恐悸  
恍惚無定人參溫中圓良方

人參

白朮

白茯苓

半夏湯洗  
七次

陳皮

肉豆蔻煨

右等分為細末蒸淮東肉為圓麻子大朱砂為衣薑  
香生薑湯三五十圓不拘時候多服勿慮

調中正胃散

治嬰孩小兒中脘不和冒氣不正胃冷傷熱吐逆煩悶  
神困力乏飲食不美虛弱思睡性不安穩調中正胃散



良方

加木香名木香散

藿香葉

白朮

人參

白茯苓

甘草炙

陳皮

去白

山藥

白扁豆

炒

半夏曲

川白薑

右等分為末每服一錢水小盞生薑二小片棗子半箇煎三二沸服

煨附圓

治嬰孩小兒積滯吐胃堂鬱結中脘痞悶氣不舒暢聞穢嘔逆即吐宜服煨附圓及溫中圓煨附圓良方

黑附子

二錢

丁香

五箇

右以水搜附未炭丁香再用麩劑包於煆灰中煨熟  
去麩為末生薑自然汁圓如麻子大每服三十圓煎  
薑棗湯下

### 青金丹

治小兒陰陽二氣不均霍亂吐逆青金丹良方

水銀 壹錢重

硫黃

右和研令水銀不見星只作墨色取生薑汁作糊圓  
麻子大每服十圓至二十圓用淡生薑湯下

### 豆蔻散

治嬰孩小兒虛吐飲食之間便作嘔逆盖由脾寒或呢  
無時吐後臍間胃堂鬱結上下氣逆宜服豆蔻散及香

朴圓豆蔻散良方

內豆蔻一箇

木香

丁香

白朮

白茯苓

甘草

錢各

藿香葉壹錢

右為末煎藿香末子湯調一錢半服之必効生薑湯亦得

半丁圓

治嬰孩小兒痰吐風墜所致或因感風痰盛咳嗽作熱煩悶神不安穩睡眠不寧可進飲食或欲飲食食之即嘔蓋由風痰在膈飲食不下先服半丁圓次用正胃散及正氣溫中散半丁圓良方

半夏

半服者  
洗七次  
未

丁香

壹錢  
重  
碾碎

右將半夏末水搜作劑包丁香再以麩劑裝煨令熟去麩為末生薑自然汁圓麻子大每服三二十圓淡生薑湯下

### 正氣圓

治嬰孩小兒食傷癥冷逆不升降嘔吐不已胃膈留停積滯不化宜服塌氣圓或一向只作乾嘔噦聲頻作宜服正氣圓良方

藿香葉

厚朴

生薑製

陳皮

半夏曲

白朮

白茯苓

各一錢

甘草

錢

乾薑

一錢

三稜

炮成錢

右為未煉蜜為圓如指大每服一圓生姜枣子湯化開與服

鹽豉圓

治幼幼呢乳不上宜服此立效兼小沉香煎圓鹽豉圓良方

鹹豉

七粒口內  
分去灰

臙粉 一錢七

右研圓如麻子大每服三圓至五圓藿香湯下乳頭吻亦得

渴證方儀

議小兒渴證一見唇紅如丹三五分者即發三五分渴若七八分紅者即七八分作渴其有發渴唇紅焦黑者

即久渴虛盛疾加傳極證候危篤故也凡小兒有疳渴引飲不歇心肺虛熱唇焦舌裂有瀉渴者肌骸羸弱神困力乏有痢渴者虛熱積脹眉欬肚痛有傷寒候發渴者有痞癰虛煩引飲不歇俱在三焦不順五臟蘊熱煩躁昏悖神情不樂分分證所受主治用藥

治小兒三焦虛煩作渴引飲不歇宜服三黃丸如朴消小許重作小圓子煎麥門冬飲下

治小兒傷寒候發渴唇口焦乾強燥盛者竹葉石膏湯主之

治小兒痞癰作渴不止大炙灰餅子主之

治小兒熱瀉作渴五苓散如乾葛主之煩熱香薷飲如

黃連治之小便澀閉水實不通煎車前湯王之用草  
前末甘草炙二味煎湯

治小兒疳渴蚘子麝香圓主之

喘急證候方儀

小兒有因驚暴觸心肺氣虛發喘有傷寒肺氣壅盛發  
喘有惑風咳嗽肺虛發喘有因食鹹齧傷肺氣發虛痰  
作喘有食毒熱物胃觸三焦肝肺氣逆作喘喘與氣急  
同出異名別之輕重疾究兩端喘即口開溢於胃臆氣  
急即取息短滿心神迷悶盛即如之喘促不待傳變宜  
速降下寬中補肺利膈化痰固氣即愈惟有驚喘暴急  
心肺不亂停積不散金火相剋逆而不實錯亂血脉擊

臟腑、肺速療乃瘳緩即加重重即傳變、即八候有作

八味理中圓

治小兒心肺不和息數脈急上下不升降中膈痞滿鬱  
阻胃臑坐臥煩悶神情不樂飲食不下八味理中圓方

人參

耳草

炙

白朮

乾薑

枳實

製炒

白茯苓

五味子

去硬桑白皮

去赤皮

右等分為細末煉蜜為圓小指大每服一圓淡豆豉  
五粒水小小盞煎至半去豉通口服無時

大効雄朱化痰定喘圓

治小兒因驚發喘逆觸心肺暴急張口虛煩神困大効



雄朱化痰定喘圓方

雄黃

朱砂子研

蟬蛻

全蝎以

地龍

白殭蚕

天南星

白附子

炮子  
壹分  
輕粉半錢

右為末麪糊為圓麻子大每服三十圓薄芎茶清送

下食後服

又方定喘飲子

天麻

防風

菴活

甘草炙

人參

苦梗

白朮

川芎

半夏麪

右等分咬咀每服二錢匕水一小盞入麥門冬子拾

肆粒同煎去滓通口食後服

雄黃丹

治小兒齁齕喘滿欬嗽心胃煩悶傷熱觸毒雄黃丹良  
方

雄黃

朱砂各一錢

杏仁十四粒炒

巴豆七粒

豉淡者二粒

杏巴豉三味用米醋半盞乾薑一片指大黃

令乾研成膏皂角一寸蜜炙焦先去子與皮

法製牛膽一分同雄朱與杏膏研令細

右和入杏膏麩糊爲圓麻子大每服一歲兒五圓壯

者七圓三歲十圓淡生疊湯下

新刊演山省翁活幼口儀卷之十九

濟山省翁活幼口議卷之二十

○瘡疹證候方議

凡兒所患瘡疹水豆麻子蚊丁火疱等諸家之說或有異同大抵此證出乎五臟肺曰水疱肝曰膿疱心曰血疱脾曰黃疱腎曰黑子小兒不問長幼所出黑子陷者最為惡候或因風吹或由觸毒皮下隱：出而不透名黑陷子死者多矣良由服藥有誤冷水其內毒不發出為害甚重凡瘡疹之疾證有多端其欲發出之時或有作熱者不作熱者有驚有掣者有狂燥者有叫哭者有煩躁者有自汗者有譏語者有呵欠者有適悶者有神昏者有嘔吐者乃緣所發於五臟虛實之不同耳或謂

耳鼻脚梢中指冷為之驗者屢寃之或中或否今得至  
要妙訣凡兒作熱有如傷寒候疑惑之間不敢直謂者  
但者耳後有紅脉赤縷定是瘡疹證候更無可疑若飛  
驚不可下驚藥有熱不可退熱有汗不可止汗或吐不  
可理吐但順其表溫其中自然而發出或有首尾不可  
下或曰首尾皆可下衆疑謂之非說愚曰二家所說皆  
善也且兒氣脉充實宜微下之恐作煩躁若也氣虛直  
不可下恐瀉易脫如欲利下即用消毒飲子七寶洗心  
散或四順清涼飲一二服以通為度切不可用真珠圓  
及有巴粉之類並宜禁之如有熱煩躁與順大連翹飲  
加紫草苧功效但戒黃芩今人纔見瘡疹已出未出便

與升麻葛根湯其性頗寒只宜少少與服其或不當者  
盖用大過反壞其表九服葛根湯宜加白芍藥糯米人  
參紫草葶川當歸功效甚良

○議痲痲痞癖

痲音真又音呈

傷食得之痛刺服助心胃煩悶飲食不下吐

逆惡心久不醫治漸成痲結又曰食結

痲音真又音呈

傷血得之胃膈鬱悶痛引少腹時或攻築上

搶心胃雖不阻食肌肉不生久而不治漸成痲結

又曰血結

痞

音甫又音比又音俾

傷氣得之心腹膨脹肚大脇滿痛刺往來

注在左肋面黃肌瘦倦怠無力久而不治漸在痞

塊又曰氣塊

癖音解傷積得之其證如腸澀之疾便利無度滑不成  
糞似痢非痢似虫非虫腹肚乾痛上築心胃滿悶  
久而不治頑結不散後結成塊有類痞狀

以上四證皆作寒熱有如瘧候一般悉由傷及  
五臟惟痞癖左脇肋塊其氣結聚男女皆在左  
脇曰證大同小異凡治寒熱先以梨漿飲進一  
二服退其寒熱其寒熱已消去三五日後方可  
與服磨痞圓即日類與服瘕瘕之疾只與  
三稜圓下去積毒以通為度

人參蘿蔔飲

治小兒痞癖因食砒藥圓子作湯煩躁頭面浮腫腹肚  
緊脹喘促坐臥不得肌腠羸瘦困乏寒熱尚在宜服人  
參蘿蔔飲方

白朮

苦梗

甘草

人參

麥門冬子去心

右等分爲末每服一大錢匕取生蘿蔔汁半盞煎至  
半候冷與服

豆蔻草果飲子

治小兒痞氣未解重復取利致之虛乏腹肚疴痛不思  
飲食面目虛浮強食嘔吐宜服此方豆蔻草果飲子良  
方



內豆蔻

一箇根

草朮

檳榔

各箇

綿黃芪

天杜

蜜

白茯苓

白芍藥

白朮

甘草

陳皮

各錢

半夏曲 一錢

右父咀每服二錢匕生薑三小片烏梅半箇枣子一箇用藤紙包裹煎濕煨令香熟去紙用水小盞煎至半去滓通口空心食前兩滓併煎兼與小沉香煎圓服之功效

○服患證候方議

凡小兒患眼皆由熱毒得之方藥甚衆惟有斑瘡眼患此疾最為惡候若有是疾皆由兒病不謹口腹或斑瘡

方愈便與食毒散熱毒入肝腎之間便作腫痛羞明  
怕日眩淚難開毒者謂其炙燭醃鹹油炆白芨黃牛母  
猪米醋鮭鱉醬雞羊鵝鴨蝦蟬魚鱉腥腫鮭鱈飛禽  
包氣之屬悉為斯效及至熱退痛止睛中白翳已生或  
一隻兩睛隨其輕重得之宜速與療

### 透閃散

治小兒疳瘡初作眼患痛澁羞明怕日出淚頻多或已  
覺漸成白翳子宜用神效透閃散良方

華澄茄

不拘多少

右為細末每以少許吹入鼻中於食後頻教吹之諸  
證皆可用之

大效點明膏

治斑瘡眼患只在百日內治之容易久即氣定難以療  
理大效點明膏良方

覆盆根

列有史路傍  
杜高五七尺者

右掘取土中根淨洗搗取粉澄濾令細日乾每用蜜  
和以少許點白丁上令其自消自散日二三次點用

至妙立消膏

治小兒眼患初作粟瞖浮瞖或來或去漸發差大便睛  
減明至妙立消膏良方

雪白食鹽

生研少許須以淨器

右以大燈心點鹽輕手指定浮瞖就靛凡三五次點

見效令子勿驚恐不疼痛亦不礙人多投之勿慮屢  
用剋效

生乾地黄湯

治小兒疳蝕眼患閉合不開羞明怕日及至開眼有如  
內障朦朧失所宜服生乾地黄湯方

生乾地黄

熟乾地黄

各二兩  
並洗

麥門冬子

去心  
半兩

川當歸

一分

枳殼

米甘浸一宿  
麩炒秤一分

杏仁

湯泡去皮尖  
麩炒令赤

防風

甘草

炙

赤芍藥

各一分

右咬咀每服一大錢水小盞以黑豆七粒煎至黑

豆熟去滓通口服

小防风湯

治小兒熱毒眼患小防风湯方

大黃蒸

山梔子

甘草炙

赤芍藥

川當歸洗

防风

羌活

右等分咬咀每服二大錢水小小盞煎至半去滓通口服食後

小流氣飲

治小兒風毒眼患小流氣飲方

蟬蛻去大脚

甘草炙

羌活

天麻

川當歸

赤芍藥

防風

大黃

腦薄奇

杏仁

右件等分 吐咀 每服大錢水小 盞煎至半去滓通  
口食後服

小菊花膏

治小兒積毒眼患小菊花膏良方

黃連

黃芩

大黃

菊花

羌活

蒼朮

浸

荆芥穗

防風

右等分為末 煉蜜為膏 尾指大 每服一餅 細嚼白湯

下

○總議小兒眼患

議曰除疳蝕斑瘡二證外皆由五臟所積熱毒而  
作又有胎內受氣乘母所食熱毒稍長因毒相觸  
忽作障膜不由腫赤熱毒積成其候者此等決定  
難醫若加寒涼之藥壞害尤甚若赤腫眩淚疼痛  
醫膜謹與忌其熱毒之物清心涼肝順氣行血  
解熱散毒認證瀉臟常宜用四順清涼飲隨風熱  
毒所發輕重加藥與眼方一剋效不必執端方藥  
指證攻療蓋小兒無患氣眼所患即與大人不同  
至重者謂赤腫等俱作宜與利下即便解散若有

痰血眼胞內外四維腫盛即從鼻中取出敗血立  
愈既無氣眼不作攀努雖有赤脈貫睛亦是熱毒  
所致即不可鉤鍊鍼割凡當利下並以大黃藥洗  
心散之屬乃佳

○治諸病雜方

石葦散

治小兒熱淋沙淋石淋石葦散方

石葦去尾

海金沙

木通

滑石

右為末水小盞煎至半通口服

桃紅圓



治小兒鞞鞞軟軟痰涎壅盛或作喘急挑紅圓良方

天南星

乙分炮

白附子

炮

川烏

炮各

石膏

煨錢

地龍

乙錢

白礬

枯乙

右為末自然薑汁搜圓麻子大朱砂為衣令半紅半白每服三五十圓淡生薑湯下

### 犀角地黄膏

天門冬

麥門冬

各去心

白茯苓

茯神

生地黄

各洗

前胡

紫胡

人參

玄參

甘草

川芎

天麻

防風

羌活

右等分為末，假全墨一挺，留性煉蜜圓。○大金箔為衣，每服一粒，薄奇湯化服。

### 丹毒至效散

治小兒一切丹毒及龍帶發作至效散方。先服消毒飲

黃丹一錢

重

朴消

一錢

赤小豆

兩頭者為末半合

右研令勻，井水調以雞毛刷立效。

### 犀灰散

治小兒心經虛熱，小便澀痛，筒管內疼，不可忍者，犀灰散良方。

蚕蛇紙不拘多少

右燒留性為末，入麝每服半錢，心湯調。

磁石散

治小兒湯火傷磁石散方

景德鎮磁器不拘多少

右打碎埋窰內炭火鋪上經一宿取出放地上出火  
毒礮為末入黃丹水調傳湯火傷處

茛菪根湯

治小兒傷寒後有一證忽然鼻中出血五七歲以上至  
大人亦有此作名紅汗謂不曾解表其汗出血故從事  
出者自解茛菪根湯方

生地黄汁 生蜜

酒各小  
小蓋

茛菪根一握搗煎汁如稠糖

右共煎取一盞相和溫服小小半盞立效

治小兒心肺蘊熱及心血妄行鼻衄出血不止良方

右將故藤紙被一片作撚子包麝燒熏入鼻或吹入  
鼻中又令患人吸呷尤佳故藤紙被至舊亦得或燒  
內小瓶中留性每服二錢入麝酒調服極妙

### 木舌金絲膏

治小兒心脾受熱唇口生瘡仍治暴口

唇白舌重

舌硬

舌下木舌

舌腫

以上皆係心脾熱並宜用下項藥傳

脚心次服連翹飲子仍與金絲膏刷口內舌上功效

吳茱萸不拘多少

右為末用醋米醋調塗脚心更以紙貼糊粘傳之立

效

又有重齩一証於上齩令生一肉如指大小赤腫妨食及吮乳斯由熱極而作速宜下之不尔熱毒流咽喉加其腫塞悶絕而斃宜眼疎風散下之方在前

生肌散

治小兒脚腫生瘡及諸瘡口不合者生肌散方

真地骨皮 五倍子 甘草各生

黃蘗炙 黃連炒

右為細末乾搽瘡上以麈尾用沸湯泡蘗洗乾處津液調傳

大效金絲膏無

治小兒口瘡方

黃丹一錢 生蜜一兩

右相和深甌盛甌內蒸令黑為度每用少許雞毛蘸  
刷口內

天南星圓

治小兒痰多哮喘急咳嗽天南星圓方

天南星炮 半夏 湯洗七次 白礬

各一錢

雄黃 細研一錢

右為末煎熱皂角膏為圓入少許麪作糊圓如麻子  
大每服二三十圓淡生姜湯送下

通閉散

治乳幼被母鼻息吹着兒顛令兒鼻塞不能食乳通閉散良方

香附子

炒三分

川芎七分

荆芥四分

白殭蚕

炒三分

細辛荃二分

猪牙皂角一分

右為末取生葱白去頭搗調菜塗顛門上

秘傳頭癢瘡方

吳茱萸鹽醃者佳如無以口鹽浸一二

右為末酥末醋調刷傳頭上大人肩蛆瘡用之立効

茱連圓

治小兒夏月暴瀉注下茱連圓方

土黃連去須 吳茱萸各一兩 陳皮半兩

右為末水煮麩糊為圓如麻子大每服二十圓飲下

### 摩風膏

治小兒通身疥癩痒摩風膏方

苦參 歷青 蕪荑炒

黃蠟各一錢 巴豆三立 輕粉五

真麻油半兩 蝎二立

右同油煎至巴焦濃去所煎物入輕粉和勻傳疥功  
效

### 薑黃散

治小兒血淋方



薑黃為末

右每服半錢用紅酒調下連二三服以通為度

小牛黃圓

治小兒膈熱痰涎稠盛心神不寧睡不安穩煩躁怔忡  
四体作熱宜與服之但覺驚風痰熱常服功效

乾葛

葢炒取  
末一兩

甘草

錢一

黃芩

去心与浮  
皮一分

防風

半兩

麝香

半字

山梔子

半兩去  
皮取二

右為細末入麝和勻如皂子大煉蜜為丸常服薄奇  
湯化下

四聖湯

治二十一證

白朮

人參

白茯苓

甘草

炙

治久吐胃寒加石連子木香黃芩名生胃散

治嘔、噦 不止加白扁豆薏苡仁並炒霍香名銀白

散

治胃膈煩悶冷熱不調痰涎欬嗽不笑飲食日夜壯熱

加知莊具莊烏梅乾姜名寬中散

治腹肚疼痛加陳皮青皮梔子生薑名溫中散

治夜啼煩躁腹肚冷痛加沉香朱砂名鎮心驚邪散

治表裏虛弱時氣作熱欲傳疹候加細辛瓜蒌名惺

散

治脾胃寒胃熱陰陽不順溫壯常作加滑石地骨皮名六

神散

治霍亂吐利神不安穩加霍香丁香名霍香散

治脾胃虛弱飲食不進如製厚朴陳皮等分名平胃散

治吐食不納穀氣如丁香半夏麴名益神散

治脾胃久虛不納食頻吐或瀉不止如肉豆蔻青皮天

### 台烏藥名理中散

治熱瀉水穀不分加瞿麥車前子名導赤散

治虛熱寒躁安神定志加犀角川芎名安神散

治心氣不足神情恍惚加石菖蒲石蓮肉石膏名補心

### 散

治寐熱夜啼煩躁加白附子全蝎臙粉名清神散

治脾虛肌瘦神困面無顏色食不化腸胃久寒吐逆

無時如黑附子枳殼吳茱萸麥藶細辛名溫脾散

治霍亂吐逆或腸鳴自利腹肚疼痛加川白薑名人參散

治傷寒身熱頭痛煩渴加麻黃乾葛天麻朱砂名解肌散

治心神不寧驚悸煩赤瘕癥加朱砂羌活防風天麻名鎮心散

治脾胃虛弱腹肚泄利調中進食加訶子陳皮名益黃散

治虛積痢腹肚痛裏急頻併加陳皮罌粟殼名調中散  
以上二十一證所加藥味並有詳載集著其

善以顯其功樂步與聖達理豈可遁諸

理

天麻散

南星

半斤水浸香杓五日冬七日夏三日

珠砂一匁

射香一字

每一字杏仁湯調化下人參湯亦可

活幼口議二十卷元曾榮世撰見于焦竑國史經籍志余家舊藏鈔本僅八卷文理訛舛殆不可句弟宦庭嘗從朝鮮國醫方類聚中錄出成編余謂是書所載自具診視理療之法以至於平素鞠養保攝乳哺悟戲諄諄乎議之甚詳使懷抱中物免為朝菌夏蟲其幼之心可謂篤矣世榮又著有活幼心書楊仲叔序稱衡邑遭災連薨巨棟數千室俱煨燼其書板有好事者納諸池中而得無恙以為天心之使然良有以也乃若是書亦當神物擁護者不宜付于闕如之嘆矣後閱十餘年今秋七月叔父倩園君持竹洞後人人見友雪所藏足本而被借驚異之餘速錄一通以傳家於是乎感世榮慈念之所存果不至湮滅而喜余前言之足以懲矣 記其顛末如右

文政庚辰孟冬二十有二日東都丹波元胤議于柳片精廬